

Plurilinguismo e integrazione Abilità e competenze linguistiche in una società multi-etnica



9>11
dicembre
08

9 > dicembre

13.30>ARRIVO E REGISTRAZIONE

14.30>SALUTI DELLE AUTORITÀ

Guido Trombetti
Rettore
Università degli Studi di Napoli Federico II

Arturo De Vivo
Preside Facoltà di Lettere e Filosofia
Università degli Studi di Napoli Federico II

Angela Cortese
Assessore alle Politiche Scolastiche
Provincia di Napoli

Annamaria Lamarra
Direttore CLA
Università degli Studi di Napoli Federico II

Christopher Taylor
Presidente AICLU

15.15>CONFERENZA

Presiede Annamaria Lamarra

POLITICHE LINGUISTICHE E INTEGRAZIONE
Stefania Giannini
Politiche linguistiche e integrazione
Università di Perugia per Stranieri

PANORAMI MULTILINGUI URBANI
Massimo Vedovelli
Università di Siena per Stranieri

16.15>COFFEE BREAK

16.45>CONFERENZA

Presiede Michela Cennamo

NUOVE CITTADINANZE E SPAZIO COMUNICATIVO
Vincenzo Orioletti
Università degli Studi di Udine

17.15>SESSIONE 1

ACQUISIZIONE E DIDATTICA DELLE LINGUE:
PERCORSI NATURALI E GUIDATI
Presiede Silvana La Rana

L'INGLESE NON BASTA! ACQUISIZIONE DI
COMPETENZE PLURILINGUISTICHE
IN AMBITO UNIVERSITARIO
Amelia Bandini
Università degli Studi di Napoli Federico II

TEACHER TRAINING OR TEACHER EDUCATION?
REFLECTION, TEACHER AUTONOMY AND THE EPOSTL
Emilia Di Martino
Istituto Universitario Suor Orsola Benincasa Napoli

"AU CHATEAU DOROTHÉE".
SVILUPPI PEDAGOGICI DI UNA SIMULAZIONE
GLOBALE A FINI TERMINOLOGICI
Genevieve Henrot Sostero
Università di Padova

CODE-MIXING, CODE-SWITCHING E INTERFERENZA
LINGUISTICA IN CASI DI BILINGUISMO SIMULTANEO
Valentina Repetto
Istituto di Scienze Umane di Napoli

10 > dicembre

9.30>CONFERENZA

Presiede Livio Gaeta

DALLA LINGUISTICA ALL'INSEGNAMENTO DI
UNA L2: STRADE APERTE E ANELLI MANCANTI
Maria G. Lo Duca
Università degli Studi di Padova

10.00>SESSIONE 1

ACQUISIZIONE E DIDATTICA DELLE LINGUE:
PERCORSI NATURALI E GUIDATI
Presiede Amelia Bandini

L'ACQUISIZIONE BILINGUE:
UN'INDAGINE NELLE FAMIGLIE CAMPANE
Barbara Haeussinger
Università degli Studi di Napoli L'Orientale

IL FATTORE CHIAVE NEL PROCESSO DI
APPRENDIMENTO
Liliana Landolfi
Università degli Studi di Napoli L'Orientale

COMPETENZE LINGUISTICO-TESTUALI E
SCRITTURE ACCADEMICHE NELL'AMBITO DEL
TEDESCO COME L2
Beate Baumann
Università degli Studi di Catania

11.20>COFFEE BREAK

12.00>segue SESSIONE 1

Presiede Anna De Meo

LE LINGUE STRANIERE COME L3:
IL CASO DEL TEDESCO
Giancarmine Bongo
Università degli Studi di Napoli Federico II

IL RUOLO DEI PROCESSI COGNITIVI
NELL'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA TEDESCA
Sabine Hoffmann
Università degli Studi di Palermo

CORPUS MULTILINGUE E
STRATEGIE PEDAGOGICHE
Sabrina Aulitto
Università degli Studi del Sannio

13.30>LUNCH

15.00>CONFERENZA

Presiede Annalisa Aruta

TERMINOLOGIE SPECIALISTICHE E NUOVE
PROFESSIONI
Maria Teresa Zanola
Università Cattolica di Milano

15.30>SESSIONE 2

LINGUAGGI SPECIALISTICI E NUOVE PROFESSIONI
Presiede Adriana Corrado

LO SVILUPPO DELLE COMPETENZE
IN LINGUA INGLESE NELLA FORMAZIONE
DEL RELATORE PUBBLICO
Nicoletta Vasta
Università degli Studi di Udine

ACADEMIC ENGLISH, CORPORA AND THE
PLURILINGUAL UNIVERSITY STUDENT
Julia Bamford - Luisa Caiazza
Università degli Studi di Napoli Federico II
Università degli Studi di Napoli L'Orientale

ENGLISH FOR THE MILITARY:
LINGUISTIC AND SOCIAL ISSUES
Cristina Pennarola
Università degli Studi di Napoli Federico II

EXPLORING LANGUAGE
BEHAVIOUR IN ESP COURSES
Vanda Polese - Stefania D'Avanzo
Germana D'Acquisto
Università degli Studi di Napoli Federico II

16.50>COFFEE BREAK

17.10>segue SESSIONE 2

Presiede Nicoletta Vasta

L'USO DEL COMPUTER LANGUAGE ATTRAVERSO
INTERNET IN UNA LINGUA MINORITARIA: IL CORSO
Lucia Abbate
Università degli Studi di Messina

TECHNICAL LANGUAGE IN RESEARCH
ARTICLE ABSTRACTS. TIPS FOR STUDENTS
Amelia Maria Cava
Università degli Studi di Napoli Federico II

ESP FOR INTERPRETING AND TRANSLATION
STUDIES; NEW MEDIA FOR TODAY'S MULTI-MODAL
Michael Boyd
Università degli Studi di Roma 3

DIDATTICA DEL BUSINESS ENGLISH:
I BISOGNI FORMATIVI NELLA SOCIETÀ
MULTICULTURALE MODERNA
Walter Giordano
Università degli Studi di Napoli Federico II

TRADURRE L'INTERCULTURA.
ESEMPI DI PUBBLICITÀ NELLA STAMPA INGLESE
Eleonora Federici
Università degli Studi della Calabria

SESSIONE PARALLELA

15.00>CONFERENZA
Presiede Nicola De Blasi

GLI AVVERBI IN L2: TIPOLOGIA E ACQUISIZIONE
Giuliano Bernini
Università degli Studi di Bergamo

15.30>SESSIONE 3

DIDATTICA DELL'ITALIANO:
ASPETTI TEORICI E METODOLOGICI
Presiede Pietro Maturi

DALLA MULTICULTURA ALL'INTERCULTURA:
LA CLASSE PLURILINGUE E L'ITALIANO L2.
L'OUTPUT COME INDICATORE DEL
PROCESSO DI APPRENDIMENTO ATTIVATO
Anna Rita Tamponi
Ministero della Pubblica Istruzione

IL RUOLO DELLA GRAMMATICA NELLA
FORMAZIONE LINGUISTICA DELL'UNIVERSITÀ
Chiara De Caprio - Francesco Montuori
Università degli Studi di Napoli Federico II

L'ESPERIENZA DEI CORSI DI ITALIANO PER
IMMIGRATI DELLA PROVINCIA DI NAPOLI
Isadora D'Aimmo
Assessore alla Pace, Immigrazione e Cooperazione
Internazionale della Provincia di Napoli

16.40>COFFEE BREAK

17.00>segue SESSIONE 3

Presiede Anna Rita Tamponi

ABILITÀ NARRATIVA, INTEGRAZIONE SOCIALE E
PERCORSI DIDATTICI. IL CASO DEGLI IMMIGRATI
SUDAMERICANI, UCRAINI E SRILANKESI A NAPOLI
Patrizia Giuliano
Università degli Studi di Napoli Federico II

IL FENOMENO DEL TRANSFER NEL LESSICO NELLA
PRODUZIONE ORALE DELL'ITALIANO DA PARTE DI
APPRENDENTI BILINGUE SPAGNOLO-CATALANO
Aurelia Lumbau
Università degli Studi di Sassari

L'ITALIANO GIURIDICO COME L2: UNA LINGUA DI
SPECIALITÀ PER L'ESERCIZIO DELLA CITTADINANZA
Luisa Bavieri
Università di Bologna

VERSO UNA DIDATTICA DEL PLURILINGUISMO E
DEL PLURILINGUALISMO: LA FORMAZIONE DEL
DOCENTE DI ITALIANO TRA L1 E L2
Edith Cognigni - Francesca Vitrone
Università degli Studi di Macerata

20.00>CENA SOCIALE

11 > dicembre

9.30>CONFERENZA

Presiede Enrica Amato

L'EVOLUZIONE DELLE COMPETENZE
NELL'UNIVERSO DELLA FORMAZIONE
Loredana Bettonte
Istituto Universitario per Interpreti e
Traduttori Trento

L'INGLESE LEGALE
Silvana La Rana
Università degli Studi di Napoli Federico II

MY CORSE IS E-ITALIAN!
Alessandra Vitali
Università degli Studi di Roma Foro Italico

10.30>COFFEE BREAK

11.00>TAVOLA ROTONDA
CENTRI LINGUISTICI: ATTIVITÀ E POLITICHE DI
SVILUPPO
Presiede Laura Fucci

Enrica Amato - Serena Ambroso - Annamaria
Lamarra Christopher Taylor - Marika Visconti